

College Core English

大学核心英语

教师参考书

(第三版)

Teacher's Book

第二级

杨惠中 张彦斌 郑树棠 主编

高等教育出版社

General English
大學核心英語

教師參考書

Teacher's Book



ISBN 957-06-0000-1

大学核心英语
College Core English

教师参考书

TEACHER'S BOOK

(第三版) 第二级

主 编

杨惠中 张彦斌 郑树棠

高等教育出版社

图书在版编目(CIP)数据

大学核心英语教师参考书第二级/杨惠中,张彦斌,
郑树棠主编.—3版.—北京:高等教育出版社,
2000.3

ISBN 7-04-008562-3

I. 大… II. ①杨…②张…③郑… III 英语—高
等学校—教学参考资料 IV. H31

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2000)第 02415 号

大学核心英语教师参考书(第三版)(第二级)
杨惠中 张彦斌 郑树棠 主编

出版发行 高等教育出版社

社 址 北京市东城区沙滩后街 55 号

邮政编码 100009

电 话 010-64054588

传 真 010-64014048

网 址 <http://www.hep.edu.cn>

经 销 新华书店北京发行所

印 刷 高等教育出版社印刷厂

开 本 787×960 1/16

版 次 2000 年 3 月第 3 版

印 张 27

印 次 2000 年 3 月第 1 次印刷

字 数 620 000

定 价 26.90 元

凡购买高等教育出版社图书,如有缺页、倒页、脱页等
质量问题,请在所购图书销售部门联系调换。

版权所有 侵权必究

前 言

(第三版)

《大学核心英语》(第三版)是一套供理工科大学使用的大学英语系列教材。教材的编写以教育部新颁发的《大学英语教学大纲(修订本)》(高等学校本科用)为依据。大纲规定:大学英语的教学目标是“培养学生具有较强的阅读能力和一定的听、说、写、译能力,使他们能用英语交流信息。”根据大纲的要求,大学英语教学的基础阶段共分六级,在大学一、二年级中开设。

为了体现上述教学目标,《大学核心英语》(第三版)采纳了现代外语教学理论中的某些观点,即认为英语课应以培养学生使用英语的能力为根本目的,而不只是传授英语知识。教材要着重发展学生的英语能力。我们力求正确处理以下几点:在理解方面,主要是培养学生通过英语获取信息的能力;在表达方面,则在大纲规定的范围内培养学生表达思想的能力;语法是手段而不是目的,重点应是发展运用语法结构的能力。本教程还力求有利于发展学生独立学习英语的能力。为了体现上述教学指导思想,编者未采用以语法为纲进行编写的传统做法,而是根据语言技能及语言功能来设计教材,安排教学内容。整套教材分为两条主线:一条为读写教程,一条为听力教程,分4级,每级一册。此外,还配有《词汇练习册》,可以在课内使用,也可供学生在课外自学。

本书是与《大学核心英语》(第三版)第二级配套的教师用书。为了便于教师组织课堂教学,本书包括《大学核心英语》(第三版)第二级读写教程的参考教案,课文译文,练习答案;听力教程的听力书面材料,教学指导,练习答案;词汇练习册的练习答案等。

《大学核心英语》(第三版)系列教材由杨惠中、张彦斌、郑树棠主编。

参加《大学核心英语》(第三版)的编写人员除了参加一、二版编写工作的人员之外,还有上海交通大学俞理明博士。《大学核心英语》系列教材问世以来,有十多位国外教材专家、国内著名教授,分别在不同时期,或参加编写,或参与审阅,或发表评论意见,对于这些教授、专家的贡献,编者在此向他们表示衷心的感谢。

编 者

1999年6月

读 写 教 程

教 师 参 考

的,即“培养学生具有较强的阅读能力”。“阅读材料”还涉及到读什么以及如何读的问题,也涉及到阅读量和生词等问题。

1. 选材

二级的选材标准是:

(1) 语言规范化。

(2) 语言现代化。理工科大学生将来要阅读的材料大都是现代文献,学习现代语言有利于达到更有效地获取信息的目的。

(3) 内容具有知识性和趣味性。学习对象是理工科大学生,选材要适合他们的知识结构。文章富有信息性和趣味性会有利于养成“为获取信息而阅读”的良好习惯。

(4) 文章具有真实性。真实的英语文字材料是指英语民族为传递信息和情感而写的文章,不是专为学习英语而写的文章。学习真实的文章能使使学生通过自然的文字材料,熟悉英语民族的表达方式和丰富的词汇。

(5) 题材广泛。大纲说明中指出,选材要广泛,可以包括一般题材、科普题材和科技题材。二级的阅读材料主要是一般题材。

(6) 体裁多样化。体裁包括记叙文、论述文、说明文等。

根据上述原则,我们从英美国家出版的百科全书、书籍和报刊杂志中选材,编辑加工时尽量保持原文风貌,力求文章题材广泛,内容富有知识性与趣味性。如第二级的题材包括风土人情、体育运动、人物传奇、妇女运动、海底寻宝、城市风貌、社会习俗、城市生活、不明飞得物、空气污染、信息交流、计算机革命、股票市场、现代博物馆等。

2. 精读与泛读

理工科大学阅读课除主要培养学生用英语获取信息的能力之外,还要扩大学生的词汇量和培养学生熟悉书面语言的各种句子和篇章结构。后者的学习又是为更有效地进行阅读这一目的服务的。为了教学方便起见,我们把大纲要求的精泛读编入同一本教程中,并保证其阅读量达到大纲要求。第二级课本有12个单元,每一个单元有A、B、C三篇阅读材料。第六、第十二单元是复习课,只含A、B两篇阅读材料。第二级有34篇阅读材料,每篇长度基本相等。其中A篇为主要阅读材料,B篇为辅助阅读材料,C篇为课外阅读材料。同时还配有限时补充阅读材料。阅读总量为32 000词左右,达到大纲的要求。我们没有完全按精泛读1与4的比例安排,这主要是考虑到,如果精读量过少,生词密度一定增大,不利于发展学生独立阅读和通过阅读获取信息的能力。教学的注意力如果集中到弄懂生词,而不是文章传递的信息上,难以使学生摆脱低效率的逐词逐句阅读的习惯。

《读写教程》(第三版)第二级使用说明

一、《读写教程》的结构

《读写教程》是《大学核心英语》的中心教程。这是由《大学英语教学大纲(修订本)》(高等学校本科用)提出的教学要求所决定的。根据大纲规定,阅读能力是第一层次的要求,写所以和读放在一个教程中,是因为两者同属书面语言,关系密切。书面语言有其本身的特点:句子较长、较复杂,信息冗余度较小,用词较正规、准确,篇章结构严密,此外还使用标点符号。学生要有效地阅读和写作,就要熟悉这些特点。为了培养学生迅速、准确和有选择地获取信息和传递信息的能力,就要让学生大量地接触真实的(authentic)英语文字材料。[关于真实性(authenticity),见本文“阅读材料”一节中选材标准的第4点。]

阅读有一个效率问题。不同的阅读目的只有用不同的阅读手段(或方法)和阅读技能才能达到。例如,查阅电话簿和阅读小说的方式就不相同,如果用读小说的方式去查阅电话簿,效率一定很低。一个效率高的阅读者,除了有较丰富的语言知识(词汇、语法等)之外,还要熟悉各种阅读手段和阅读技能,并能根据不同的阅读目的加以选用,不时变换阅读速度,以求得较高的阅读效率。因此,在有了一定的英语基础知识之后,学一些有关阅读手段和阅读技能方面的知识,才能更好地达到大纲的要求。

阅读是一种输入。学生可以从所读文章中学到对自己有用的词语、句子和篇章结构的组织方式。从这个意义上说,阅读也是写作的基础。没有阅读,写作就失去了一个重要的源泉。读和写的这种密切关系也是促使我们把读和写纳入同一本教程的原因之一。当然,写有其本身的特点,它是一种表达性技能,主要的目的是传递信息和情感,所用的词语和句子要准确,文理通顺,表达清楚。理工科学生学习写作主要是为了传递信息,这就要学习遣词造句、篇章结构等方面的写作技能。

《大学核心英语 读写教程》(第三版)的结构除包括原来的三个方面之外[阅读材料(Reading Passages)、阅读技能(Reading Skills)和写作实践(Writing Practice)],还新增从阅读结构分析到写作(From Reading Analysis to Guided Writing)部分。

二、阅读材料

“阅读材料”是《读写教程》的重要组成部分,它的教学目的是根据大纲制定

3. 生词处理

阅读材料 A 篇和 B 篇列有词汇表, 目的是为了更方便学生课前自学。生词的处理原则是:

(1) 中学词汇不作为生词, 由中学词汇构成的复合词等一般不作为生词。

(2) 大纲中的 4、5、6 级词汇作为生词, 要求学生掌握。由 4、5、6 级词汇构成的复合词、派生词等一般作为 4、5、6 级词汇处理, 要求学生能够识别。书后附有总词汇表。总词汇表内列出 A、B 篇阅读材料中出现的 4 级词汇, 以及 A 篇构词练习中出现的 4 级词汇。

(3) 阅读材料 A 篇和 B 篇中出现的超大纲词汇不要求学生掌握, 在分课词汇表中用黑体字标出。但是, 这类词汇不再列入书后的总词汇表。

(4) 阅读材料 A 篇和 B 篇以及 A 篇练习中出现的 4 级词汇共计 536 个, 达到大纲规定的相应指标。

(5) C 篇阅读材料中的生词不列词汇表, 不要求学生掌握。我们只对一部分生词作了注释, 对有些生词有意识地不作注释, 要求学生根据构词法和上下文猜测词义。

三、阅读技能

本项目的教学目的是把一些基本的阅读方法和阅读技能以讲练结合、以练为主的方式介绍给学生, 使学生能自觉地提高阅读英语的能力。

阅读技能可以分为许多微技能。这些微技能分属两个层次: 词语、句子层次和语篇 (discourse) 层次。前者用于理解词语、句子的含义, 后者用于理解段落和通篇文章的含义。大纲对学生应具备的阅读技能作了定性、定量的规定。《读写教程》(第三版) 根据大纲要求在教学内容上作了相应的安排。

第二级着重于段落理解的阅读技能训练, 包括段落的种类, 段内关系和段落的组织, 训练内容开始进入语篇范畴。同时, 还向学生介绍了一些有关区别主要内容和细节及基本参照技能的知识。

“阅读技能”这一项目, 置于 A 篇阅读材料之后, 以便于教师组织教学。

四、写作实践

本项目的最终教学目的是“能在阅读难度与课文相仿的书面材料时做笔记、回答问题和写提纲, 能就一定的话题或提纲在半小时内写出 120~150 词的短文, 能写短信或便条。表达意思清楚, 无重大语言错误”。这涉及到两个方面的能力:

(1)用词汇语法手段组织句子的能力;

(2)篇章组织的能力。这一点首先涉及句子与句子之间在结构和词义上的联系,包括形合手段(cohesion devices)的运用和意合关系(coherence)的表达,信息处理模式等。其次,它还涉及到篇章作为交际单位的总体结构、模式和特点以及篇章体现的意念和表达的功能。

根据大纲的要求,二级的重点是“能根据所学课文做笔记、回答问题、完成提纲和填写表格,能就所学内容在半小时内写出100词左右的短文。内容比较连贯,语法基本正确”。这涉及到正确理解和使用语法规则。因此,第二级中的“写作实践”前六个单元由语法复习和写作实践两个部分组成,目的是使学生加深对语法规则的理解,把学到的语法知识用于写作。从第七单元起不再设语法复习项目。第二级的“写作实践”侧重于培养学生写出正确的英语句子、段落和发展段落的能力。

同“阅读技能”一样,“写作实践”项目置于A篇阅读材料之后,以便于教师组织教学。

五、从阅读结构分析到写作

这一部分是《大学核心英语》(第三版)新补充的内容。在总结十余年使用此教材的基础上,为进一步培养学生的写作能力,编者刻意编写此栏目。在这一栏目中,编者采取“就地取材”的办法,就A篇阅读材料进行篇章结构分析,指出其语篇结构特点及作用,并在此基础上要求学生模仿写作。写作的内容有些散见于阅读材料之中,有些则结合学生的学习与生活使学生有话可写。《大学核心英语》(第三版)第一级侧重于段落分析与写作,从第二级开始侧重于全文篇章分析和小短文的写作。

六、练习

主要分内容理解练习与词汇和结构练习两类。A篇文章约有10项练习,其中3~4项属于内容理解练习,其余几项属于词汇和结构练习,这样设计的想法是:阅读文章的主要目的是获取信息,内容理解练习能帮助学生养成这方面的习惯,每篇阅读材料之前配有一个提示性练习,为阅读作准备。但是语言知识,特别是运用语言知识的熟练程度,对于阅读理解也是一个至关重要的因素。因此,以词汇和结构为中心的语言点练习不能偏废。A篇文章的练习量加上“阅读技能”、“写作实践”和“从阅读结构分析到写作”的练习量,约占整个单元总练习量的60%至70%。B篇的练习有5项,同样分为内容理解练习与词汇和结构练习两类,练习量占整个单

元的30%左右。C篇只有两项阅读理解方面的练习。

七、《读写教程》的特点

1. 紧紧围绕大纲，体现大纲提出的教学目的。
2. 重点培养学生运用英语进行交际的能力，如各种理解信息的练习、写作练习等，同时也不忽视语言点的训练。
3. 《读写教程》反映书面语言的特点。阅读材料具有真实性、知识性和趣味性。阅读难易度加以控制，逐级上升。文章长度也有词数限制。
4. 精泛读编入同一本教程，不另分册，有利于组织教学。
5. 限时阅读材料注明文章词数和时间规定，有利于培养学生的阅读能力。
6. 《读写教程》为分级系列教材，各级教学目的明确，从总体来说，又为实现大纲规定的总的教学目的服务。

八、教学方法建议

1. 时间分配

《读写教程》第二级实际教学课时为48学时(不含复习课时)，每单元4学时，其中A篇阅读材料和“阅读技能”、“写作实践”、“从阅读结构分析到写作”为3学时，B篇阅读材料为1学时。

每个单元的教学项目和学时分配如下：

学 时	教 学 项 目	教学时间 (单位)分钟	总时间 (单位)分钟
1	Passage A		150
	I. Pre-questions	5	
	II. Worksheet	15	
	III. Comprehension	15	
	IV. The detailed study of the passage	15	
2	The detailed study of the passage (continued)	20	150
	V. Practice – phrases and		

	structures to be remembered	10	
	VI. Dictation	10	
	VII. Exercises	10	
3	Exercises (continued)	10	
	VIII. Reading Skills	20	
	IX. Writing Practice	20	
4	Passage B		
	I. Pre-questions	5	
	II. Worksheet (optional)	15	
	III. The detailed study of the passage	20	
	IV. Exercise check	10	50

2. 教学方法

A 篇阅读材料与阅读技能、写作实践和从阅读结构分析到写作是本教程的“基本教学材料”。教学时间为3小时左右。在处理A篇阅读材料时应按内容理解→语言点的顺序，不必先讲单词、词组或难句。重点是看懂多少，而不是看不懂多少。这样的教学方式和学生今后为获取信息而阅读文章的方式基本一致。它的好处是：

(1) 有助于学生养成独立阅读的习惯。

(2) 鼓励学生把注意力放在文章所表达的内容上，改变外语学习中把重点仅仅放在语言点上的习惯。

(3) 督促学生预习，以提高课堂教学的效率。

语言点练习的重点是词汇、短语和结构。这些练习可让学生课外做，课内检查。对重点和难点酌情讲解，一般不要扩展和发挥。不要怕没有讲深、讲透。教学时间是常数，讲多了，阅读量和练的时间就少了。质与量一直是矛盾的统一，有量才有质。

语言点操练也是教学中不可缺少的一个组成部分。对于大纲词表中属于4级而且在A篇文章中出现的单词和短语，可以做些口头练习，如集体做一些练习（替换练习，句子的汉译英或英译汉练习）等。我们为此设计了“词组和结构操练”

(Practice – Phrases and Structures to Be Remembered) 供教师选择使用。

此外，还可以利用《大学核心英语》多媒体课件进行辅助教学。

在教授“阅读技能”时要注意以下几点：

- (1) 讲解时要简略，抓住重点，只需举出一、两个例子说明，不要面面俱到。
- (2) 阅读技能需要通过学生的实践才能掌握。教材中安排的练习可以在课内有选择地做一部分，其余的要求学生课后做。

(3) “阅读技能”以做练习为主，还要和“阅读材料”有机配合。

在教授“写作实践”时应当注意：

(1) 由于学生已有基本语法知识，写作实践中所列内容并非都要教师讲解，教师的作用是指导学生利用语法知识完成写作练习。

(2) A 篇文章后的“词汇结构”练习以及“阅读技能”与“写作实践”教学关系密切。“写作实践”教学只要有可能就要求学生经常参照相关练习和学习内容，并由领会逐步地转化为能自如地表述。

在教授“从阅读结构分析到写作”时要注意以下几点：

- (1) 篇章结构决定了作者的写作思路，并体现了文章的主题。
- (2) 在讲解篇章结构时，同时配合说明连接词或 **Cohesive ties** 的用法。
- (3) 这一部分的写作是 **Structured Writing**，是模仿结构的写作，而不是“自由”或任意写作。

B 篇文章的教学方法基本与 A 篇文章的教学方法相同，只是在深度和广度上要比 A 篇文章低一些。B 篇文章最好让学生预习，以提高课堂教学的效率。

C 篇文章要求学生课外阅读，并完成 C 篇文章的理解练习，课堂上核对一下答案。除了对理解上普遍性的错误做些必要的分析，一般不做讲解。

限时阅读材料，在学时许可的情况下，可在课内完成。如作为课外作业，则一定要督促学生按规定时间阅读每篇文章。鼓励学生记录自己的阅读速度和做理解题的成绩。

阅读文章的录音可以让学生在课外听。

建议鼓励学生在可能情况下多看课外阅读材料，教师略加指导。

总之，教学方法因人而异，我们希望教师能创造性地灵活使用教材，最大限度地利用教材所提供的内容达到大纲对培养读写能力的要求。

九、读写教程教师参考书的结构

Passage A	Worksheet The Detailed Study of the Passage Practice – Phrases and Structures to Be Remembered Dictation Reading Skills Writing Practice
Passage B	Worksheet The Detailed Study of the Passage
Passage C	The Detailed Study of the Passage
Key to Exercises	
Chinese Translation of the Passages	

十、关于读写教程教师参考书的三点说明

1. 本参考书的目的是为教师提供一份详细的、可行的教学参考资料，以减少教师备课时间。

2. “The Detailed Study of the Passage” 内容包括背景知识、难句解释、语言点解释。教学时不必面面俱到，教师可视具体情况予以增删。

3. 有些练习答案，如写作练习等可能有多种正确答案，为便于教师进行教学，本书仅提供一种答案，供参考。

CONTENTS

读写教程教师参考

《读写教程》(第三版)第二级使用说明

Unit One	.....	1
Unit Two	.....	27
Unit Three	.....	53
Unit Four	.....	79
Unit Five	.....	105
Unit Six	.....	131
Unit Seven	.....	151
Unit Eight	.....	175
Unit Nine	.....	201
Unit Ten	.....	227
Unit Eleven	.....	249
Unit Twelve	.....	273
Key to Supplementary Reading	.....	291

听力教程教师参考

《听力教程》(修订版)第二级说明

294

Unit One	.....	300
Unit Two	.....	304
Unit Three	.....	311
Unit Four	.....	317

Unit Five	.. . . . .	322
Unit Six	.. . . . .	327
Unit Seven	.. . . . .	333
Unit Eight	.. . . . .	340
Unit Nine	.. . . . .	347
Unit Ten	.. . . . .	352
Unit Eleven	.. . . . .	357
Unit Twelve	.. . . . .	363
Unit Thirteen	.. . . . .	370
Unit Fourteen	.. . . . .	377
Unit Fifteen	.. . . . .	384

《词汇练习册》(修订版)第二级参考答案

Unit One	.. . . . .	393
Unit Two	.. . . . .	394
Unit Three	.. . . . .	396
Unit Four	.. . . . .	398
Unit Five	.. . . . .	400
Unit Six	.. . . . .	402
Revision I	.. . . . .	403
Unit Seven	.. . . . .	404
Unit Eight	.. . . . .	406
Unit Nine	.. . . . .	408
Unit Ten	.. . . . .	410
Unit Eleven	.. . . . .	411
Unit Twelve	.. . . . .	413
Revision II	.. . . . .	414